

# 公司註冊處簡介

**蘇信堅先生**  
**Mr Richard SK SO**  
業務經理  
Business Manager

**侯灼彬先生**  
**Mr Yvan CP HAU**  
部門主任秘書  
Departmental Secretary

**陳蕙玲女士**  
**Ms Ellen WL CHAN**  
副首席律師  
Deputy Principal Solicitor

**潘敏思女士**  
**Miss Ivy MS POON**  
公司註冊處經理  
Registry Manager



**薛花嘉詩女士**  
**Mrs Christine Frances SIT**  
助理首席律師  
Assistant Principal Solicitor

**張巧雯女士**  
**Miss Hilda HM CHANG**  
公司註冊處經理  
Registry Manager

**鍾麗玲女士**  
**Ms Ada LL CHUNG**  
公司註冊處處長  
Registrar of Companies

**徐麗貞女士**  
**Ms Kitty LC TSUI**  
公司註冊處律師  
Registry Solicitor



## 關於公司註冊處營運基金

公司註冊處（下稱「本處」）的歷史可追溯至一九九三年五月一日，當日本處成立為獨立的政府部門，而同年八月一日，根據前立法局通過的決議，本處成立為公司註冊處營運基金。自此，公司註冊處營運基金根據《營運基金條例》（第 430 章），一直按照商業原則，在財政自給的基礎上運作。本處的收入必須足以支付提供服務的一切開支，所運用的固定資產平均淨值亦須取得合理回報。

## About the Companies Registry Trading Fund

The history of the Companies Registry ("the Registry") dates back to 1 May 1993 when it was established as an independent government department and 1 August 1993 when a resolution was passed by the Legislative Council to establish it as a trading fund. The Companies Registry Trading Fund has since been operating under commercial principles on a self-financing basis in accordance with the Trading Funds Ordinance (Cap. 430). The Registry is required to meet expenses incurred in the provision of services out of its income and achieve a reasonable return on the average net fixed assets employed.

# A SNAPSHOT OF THE CR



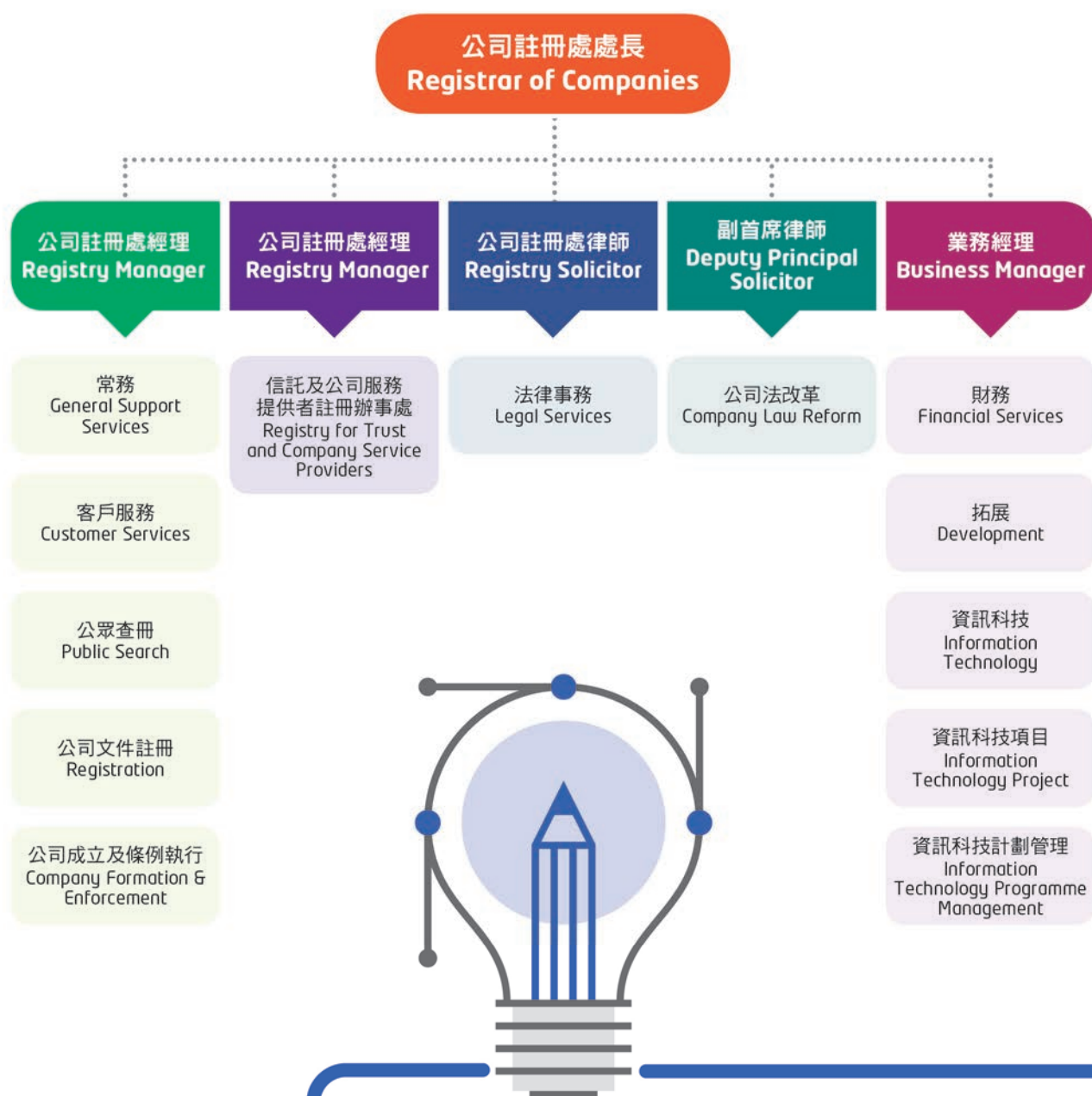


## 組織架構

截至二零一八年三月三十一日，本處共有 457 名員工，包括 350 名公務員及 107 名合約員工。

## Organisation Structure

The Registry had 457 employees as at 31 March 2018, comprising 350 civil servants and 107 contract staff.





## 管理委員會

管理委員會由公司註冊處處長擔任主席，成員包括本處全體首長級人員。委員會負責訂定策略方向，制訂政策及管理本處的業務，目的是實踐本處的理想和使命。委員會定期召開會議，以監督本處的運作和表現。

## Management Board

The Registry's management board is chaired by the Registrar of Companies and composed of all directorate officers. The board is responsible for setting strategic direction, formulating policies and managing the Registry's business affairs with the aim of achieving its vision and mission. The board meets regularly to oversee the Registry's operations and performance.







## 企業管治綱領

本處致力維持高水平的企業管治。我們明白，良好的企業管治對提升本處運作的效率及效能，以及維持公眾對本處企業管治能力及誠信的信心和信任，至為重要。本處自二零一二年五月已頒布公司註冊處企業管治政策聲明。該聲明概述了本處的企業管治綱領，並就如何在本處應用管治原則提供指引。

## Corporate Governance Framework

The Registry is committed to maintaining a high standard of corporate governance. We recognise that good corporate governance is essential to enhancing the efficiency and effectiveness of our operations and sustaining public confidence and trust in the Registry's capability and integrity. The Registry has promulgated a Corporate Governance Statement since May 2012, which outlines its Corporate Governance Framework and provides guidance on the application of its governance principles.



## 企業社會責任政策

在企業社會責任及環境可持續發展方面，本處在業務運作、關心社會、關注環境及關懷員工福祉這些目標上，均致力保持崇高的操守標準。為此，本處自二零一零年起選定企業社會責任政策聲明，以闡述本處履行企業社會責任的綱領。

## Corporate and Social Responsibility Policy

The Registry strives to uphold the highest ethical standards of corporate social and environmental sustainability in the conduct of its business, caring for the community, the environment and the well-being of its staff members. The Registry has adopted a Corporate Social Responsibility Policy Statement since 2010, setting out the framework for discharging its corporate social responsibilities.

### 企業社會責任綱領 Framework of Corporate and Social Responsibilities

關懷員工  
Caring for Staff Members

關注環境  
Caring for the Environment

關心社會  
Care for the Community

保持崇高的操守標準  
Maintaining Highest Ethical Standards

